

Zeitschrift: Textiles suizos [Edición español]
Herausgeber: Oficina Suiza de Expansiòn Comercial
Band: - (1951)
Heft: 2

Artikel: Los vestidos que el estío deshojará
Autor: De Semont
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-796996>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Los vestidos que el estío deshojará

Es de Suiza de donde parece venir este año la expresión más liviana y más radiante del estío. Jamás conocieron los organdíes y los bordados triunfo semejante y, en las casas de todos los modistos, los más admirados modelos están confeccionados con esos tejidos transparentes; hasta el candido linón desempeña papel de estrella y, especialmente en casa de Fath, forma la mayoría de los modelos en la colección de riguroso verano.

Se necesitarían palabras más sútiles que las empleadas a diario para describir su gracia y su feminidad, y las elegantes del siglo pasado palidecerían de envidia ante las creaciones tan delicadas cuyo refinamiento sobrepasa con mucho del que hizo el orgullo de aquellas épocas más livianas.

Triunfo de los organdíes y de los linones en la casa Fath que adopta para las tardes de pleno estío la fórmula de la chaqueta clásica de grogrén, de shantung o de tela, llevada sobre un vestido de organdí azul, blanco o negro, con falda formando cáliz plisada en sol (¡efectos de la estación!). Todos sus trajes de vestir, salvo algunas excepciones, son de organdí blanco con labores finas de nervios, volantes y encañonados con encajes de Valencienes, con incrustaciones de cordoncillos y recamados. La amplísima gama de los pliegues estilo lencería halla nuevas posibilidades de expresión en estos modelos de preciosa y encantadora feminidad. La falda es siempre amplia, estriada horizontal o verticalmente con pliegues o cordoncillos, con bодоques o con volantitos de puntilla.

Para la hora del té, bordados de San-Gall, linones y organdíes desempeñan el papel principal: sobre un organdí gris, nebuloso como un cielo presagiando una nevada, Jacques Griffe aplica flores de guipur de un blanco de tiza, ligeras como copos. Carven borda en negro un vestido para de tarde, de organdí blanco, y Schiaparelli festonea,

como un mantelillo de la abuelita, un divertido vestidito transformable, de linón suizo.

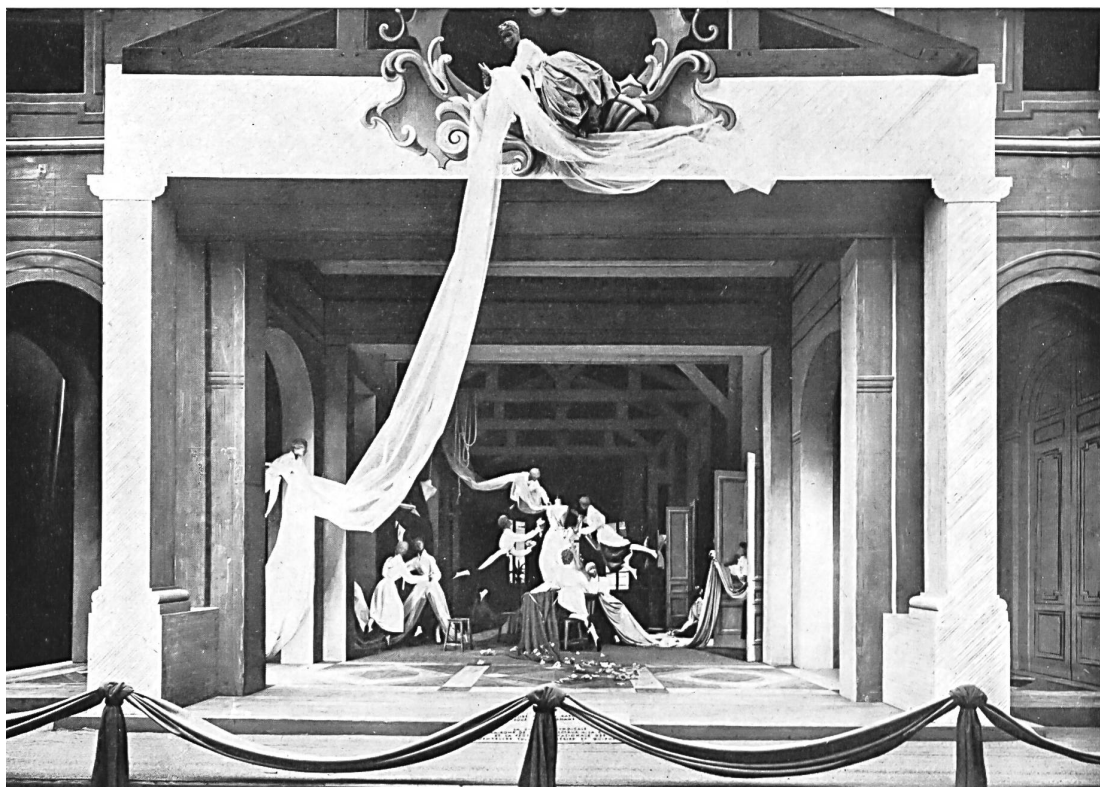
Para bailar después de la hora del coctel, las mujeres jóvenes enloquecen por esos vestidos ligeros, apenas más largos que los que se llevan para la calle... Jacques Heim propone para las debutantes un vestido de organdí sembrado de margaritas de guipur, y Juan Dessès hace jugar los contrastes clásicos del blanco y el negro en un modelo para la caída de la tarde.

El bordado está aplicado en todas las colecciones y, a veces, en formas encantadoras e imprevistas: he aquí una levita de bordado blanco firmada Fath, de silueta recta por delante, abultada por detrás por cuatro volantes superpuestos. Las mangas largas, adornadas con unos puñitos concebidos exactamente como los puños para caballero... Germaine Lecomte hace casar un talle de tafetán oscuro, ampliamente escotado, con una amplia falda que imita las sillas de rejilla, y también es Jacques Fath quien propone, para la hora del coctel, un vestido de linón, orlado con cuatro volantes; fresco, apenas almidonado, se asemeja a los que las niñas modelo de principios de este siglo acostumbraban a llevar. Sólo su corpiño sin hombreras, liberalmente escotado, y el cinturón de tafetán de color vivo que ciñe el talle, clasifican este modelo entre los de mayor actualidad para este verano.

Para la hora del crepúsculo, los vestidos se evaporan, se vuelven aún más amplios, más transparentes y nebulosos. Christian Dior borda los fondos de muselina con frutas recamadas de perlas. Schiaparelli ha imaginado la colocación formando volutas sobre una inmensa falda para de noche, hecha de organdí, de metros y más metros de minúsculos volantes plisados. Lanvin-Castillo resucita, sobre vestido de organdí completamente hilvanado con calados, esa línea asimétrica descendente hacia atrás que nos encantaba hacia 1928. Y, enfin, es un verdadero torbellino de organdí bordado con hilos de plata, con lo que Jacques Heim ha vestido la más bonita novia, este verano.

Los veranos pasan, pero organdíes, muselinas y bordados permanecen, renovados, podríamos decir, mediante una labor tan preciosa, tan delicada, que todos los que hemos podido admirar hasta hoy, se asemejan algo a las labores de colegialas más o menos hábiles.

Condesa de Semont.



La «Alta Costura» en la Exposición Textil Internacional, Lila. Una creación exquisitamente poética del famoso decorador parisien- se Cassandre.

Les documents de Paris reproduits dans ce numéro représentent des modèles réservés dont la reproduction est interdite.

JACQUES FATH

Photo André Ostier

Organdi de soie brodé avec paillettes argentées de
Forster Willi & Co., Saint-Gall, placé par Inamo, Zurich.





SCHIAPARELLI

Lin bleu avec broderie fantaisie en noir de
Forster Willi & Co., Saint-Gall, placé par Thiébaud-Adam, Paris.



JACQUES FATH

Laize brodée de A. Naef & Co., Flawil,
placée par Inamo, Zurich.

Photo Ostier-Heil



JACQUES FATH

Organdi rayé
d'Union S.A., Saint-Gall,
avec entre-deux de dentelles de
Calais coton,
placé par Pierre Brivet Fils, Paris.

Photo Bronson



JACQUES FATH

Broderie anglaise sur organdi
d'Union S.A., Saint-Gall,
placée par Pierre Brivet Fils, Paris.

Photo Bronson

JACQUES FATH

Organdi ruché
d'Union S. A., Saint-Gall,
placé par Pierre Brivet Fils, Paris.

Photo Bronson



JACQUES FATH

Organdi plissé
d'Union S. A., Saint-Gall,
placé par Pierre Brivet Fils, Paris.

Photo Bronson





1 2
3 4



JACQUES HEIM

- 1 Motifs de guipure d'Union S.A., Saint-Gall.

SCHIAPARELLI

- 2 Organdi brodé multicolore de Walter Schrank & Cie, Saint-Gall, placé par Thiébaud-Adam, Paris.

CARVEN

- 3 Corsage en guipure marguerites brodées de tubes et de perles d'Union S.A., Saint-Gall.

Photo Seeberger, Paris

MANGUIN

- 4 Garniture de guipure de Rau S.A., Saint-Gall, placée par Thiébaud-Adam, Paris.

CARVEN

- 5 Broderie de Jacob Rohner S.A., Rebstein.

Photo Seeberger

SCHIAPARELLI

- 6 Robe de cocktail en organdi blanc brodé noir de Forster Willi & Co., Saint-Gall, placé par Thiébaud-Adam, Paris.

5



JACQUES HEIM

Garnitures en piqué brodé de
Forster Willi & Co., Saint-Gall,
placées par Thiébaud-Adam, Paris.



NINA RICCI

Voile « Nelotex » imprimé de
J.G. Nef & Co., Hérissau.



MARCEL ROCHAS

Organdi brodé de
Alfred Metzger & Co., Saint-Gall.



BRUYERE

Garniture de guipure de
Rau S. A., Saint-Gall,
placée par Thiébaud-Adam, Paris.



NINA RICCI

Organdi « Nelflor » de
J.G. Nef & Co., Hérissau.

WORTH

Applications de broderie de
Aug. Giger & Co., Saint-Gall,
placées par Thiébaud-Adam, Paris.



MARCEL ROCHAS

Broderie anglaise sur Jaconas gris de
Forster Willi & Co., Saint-Gall,
placée par Thiébaud-Adam, Paris.

BALENCIAGA

Popeline de *Stoffel & Co., Saint-Gall,*
placée par Inamo, Zurich.



WORTH

Galons de guipure de
Walter Schrank & Co., Saint-Gall,
placés par Thiébaut-Adam, Paris.



EDMOND COURTOT

Jabot avec garniture en piqué brodé de
Forster Willi & Co., Saint-Gall,
placée par Thiébaut-Adam, Paris.



JEAN DESSES

Incrustations de guipure de
Walter Stark, Saint-Gall,
placée par Montex, Paris.



WORTH

Guipure de *Rau S. A., Saint-Gall,*
placée par Thiébaut-Adam, Paris.

CHRISTIAN DIOR

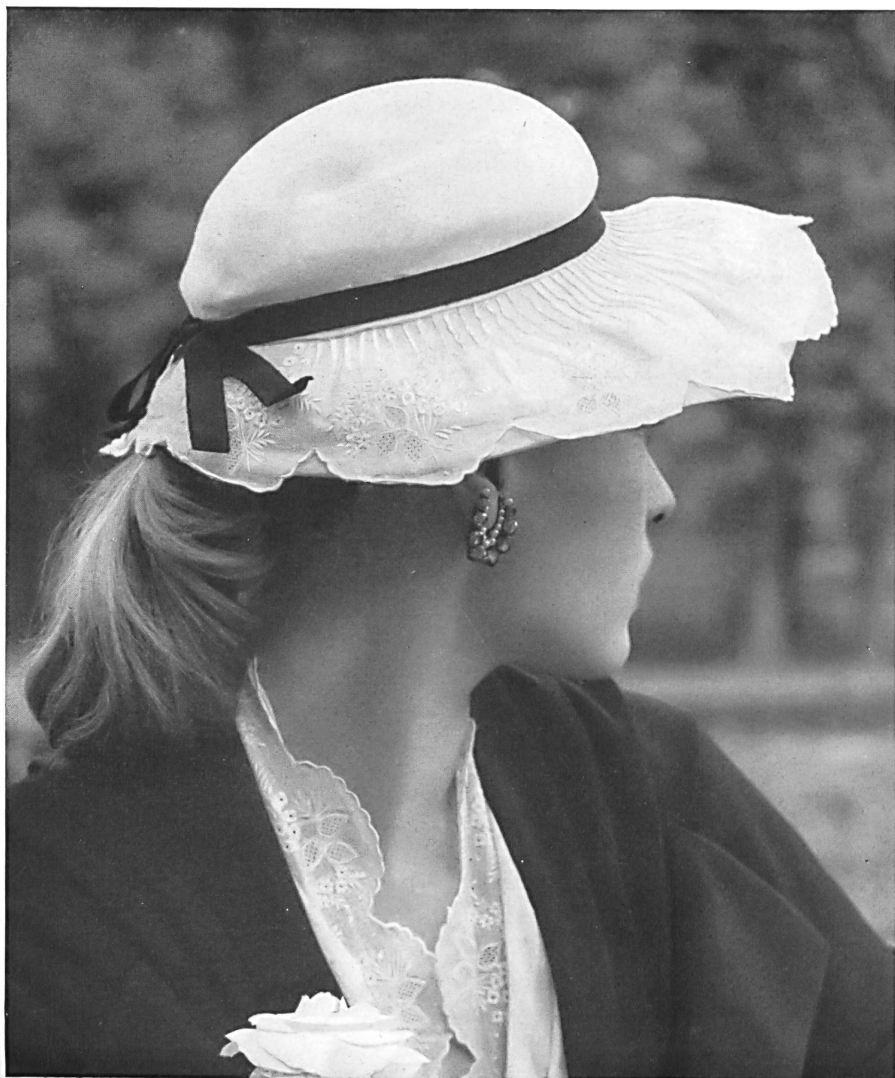
Fleurs d'un galon sur organdi de
Forster Willi & Co., Saint-Gall,
placé par Inamo, Zurich.

Photo André Ostier



SUZANNE TALBOT

Laize guipure brodée de
A. Naef & Co., Flawil,
placée par Thiébaud-Adam, Paris.



LE MONNIER

Guipure de *Forster Willi & Co., Saint-Gall,*
placée par Thiébaud-Adam, Paris.

SCHIAPARELLI

Linon brodé d'*Union S. A., Saint-Gall,*
placé par Pierre Brivet Fils, Paris.



CHRISTIAN DIOR

Photo André Ostier

Christiane Lenier, vedette du film « Sous le ciel de Paris », admire le modèle baptisé du nom du film de Julien Duvivier. Tissue Sereza tout soie de *L. Abraham & Cie, Soieries S. A., Zurich*.